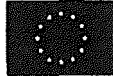




PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKACZAMY GRANICE
2014-2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEISKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

~!""%+,

Smlouva o financování mikroprojektu typu B
č. CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_008/0002569
s názvem "česko-polská cesta spolupráce" realizovaného z
Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci
Programu Interreg V-A česká republika- Polsko

(dále jen "Smlouva")

Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska- Euroregion Glacensis

se sídlem: Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou

zastoupený: Bc. Petr Hudousek, předseda euroregionu

IČ: 642 24619

Bankovní spojení: Komerční banka Rychnov nad Kněžnou

Číslo účtu: 43-3212530277 / 0100

Měna účtu: EUR

(dále jen "Správce Fondu")

na straně jedné

a

Město Svitavy

se sídlem: T. G. Masaryka 5/35, 568 02 Svitavy

zastoupený: Mgr. David Šimek, starosta

IČ: 00277444

DIČ:

Bankovní spojení: Česká národní banka

Číslo účtu: 94-2315591/0710

Měna účtu: CZK

(dále jen "Konečný uživatel")

na straně druhé

uzavřeli dále uvedeného dne, měsíce a roku, v souladu s Programem Interreg V-A česká republika – Polsko, kterým se stanovují podmínky pro poskytování dotací v rámci Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis, vyplývající zejména z:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320 (obecné nařízení);
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
- Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
- zákona č. 218/2000 Sbírky zákonů České republiky, o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů

a z další platné legislativy EU a českého právního řádu, tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě Žádosti o podporu Konečného uživatele předložené dne **30. 6. 2020** a jejího schválení Euroregionálním řídicím výborem dne **23. 10. 2020** jsou splněny předpoklady pro uzavření této Smlouvy.

Čl. 1

Účel a předmět Smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je realizace mikroprojektu č. **CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_008/0002569** s názvem "**česko-polská cesta spolupráce**" z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika-Polsko,

prioritní osa: **11.4- Spolupráce institucí a komunit**

investiční priorita: **11.4.120- Posilování institucionální kapacity orgánů veřejné správy a zúčastněných subjektů a účinné veřejné správy podporou právní a správní spolupráce a spolupráce mezi občany a institucemi**

(dále jen "mikroprojekt").

2. Mikroprojekt je rámcově definován v Žádosti o podporu Programu Interreg V-A česká republika-Polsko (dále jen "Žádost"), která tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy.

3. Konečný uživatel přijímá dotaci a zavazuje se ji použít výhradně na cíle související s realizací mikroprojektu.
4. Konečný uživatel se zavazuje realizovat mikroprojekt na vlastní odpovědnost podle popisu obsaženého v Žádosti s přihlédnutím k dosažení cílů v ní uvedených.
5. Euroregionální řídicí výbor pro realizaci mikroprojektu dále stanovil následující doplňující podmínky:
 - před podpisem SOF doložit výpisy z katastru nemovitosti na pozemky č. 1916/48, 1916/122, 1916/124 a 1916/6, ne starší než 3 měsíce, a to z důvodu prokázání vlastnického práva k nemovitosti.
 - schválena jazyková mutace AJ/NJ:
 - Letáčky 1000 ks- základní informace o realizaci projektu a historických souvislostech
 - Skládačka 2000 ks – popisující česko-polskou historii a společné mezníky obou měst (bude obrazem historické brány)

Čl. 2

Harmonogram mikroprojektu

1. Harmonogram mikroprojektu je následující:

a. datum evidence mikroprojektu v monitorovacím systému MS2014+:	30.6.2020
b. datum zahájení fyzické realizace mikroprojektu:	1. 1. 2021
c. datum ukončení fyzické realizace mikroprojektu:	31. 12. 2021
2. Tyto termíny jsou rozhodné pro stanovení časové způsobilosti výdajů.

Čl. 3

Finanční rámec mikroprojektu

1. Správce Fondu se zavazuje poskytnout Konečnému uživateli dotaci z Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen "EFRR"), splní-li Konečný uživatel všechny povinnosti stanovené v této Smlouvě, a to kumulativně.
2. Finanční rámec mikroprojektu zahrnující celkové způsobilé výdaje mikroprojektu a výši dotace z Evropského fondu pro regionální rozvoj je následující:

Celkové způsobilé výdaje mikroprojektu činí: 17 706,00 EUR

Dotace z EFRR činí maximální výši: 15 050,00 EUR, což představuje 85 % z celkových způsobilých výdajů mikroprojektu.¹

3. Finanční rámec mikroprojektu a podrobný rozpočet mikroprojektu jsou uvedeny v příloze č. 2 této Smlouvy.

¹ Poměry financování jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace mikroprojektu. Drobné odchylky ve výši tisícín procentra lze tolerovat.

4. Veškeré aktivity mikroprojektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce.
5. Skutečná výše dotace, která bude Konečnému uživateli poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou². Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, odst. 2 této Smlouvy.

Čl. 4

Práva a povinnosti Konečného uživatele

1. Konečný uživatel je povinen použít dotaci v souladu s touto Smlouvou.
2. Konečný uživatel je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy, a to úplným a doloženým způsobem ve lhůtě uvedené v čl. 2 této Smlouvy.
3. Udržitelnost mikroprojektu

V případě, že se na mikroprojekt bude vztahovat podmínka udržitelnosti, je Konečný uživatel povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 této Smlouvy byl zachován po dobu pěti let od data proplacení prostředků z EFRR Konečnému uživateli, a tuto skutečnost Správci Fondu dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti. O stanovení podmínky udržitelnosti rozhodne Správce Fondu nejpozději při schválení Žádosti o platbu za mikroprojekt.

4. Plnění rozpočtu mikroprojektu, časového harmonogramu
 - a. Konečný uživatel je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v podrobném rozpočtu mikroprojektu, který je přílohou č. 2 této Smlouvy, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu mikroprojektu.
 - b. V případě potřeby změn v rozpočtu má Konečný uživatel možnost požádat o schválení těchto změn Správce Fondu předložením upraveného rozpočtu mikroprojektu. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují hranici 15% každé z kapitol rozpočtu³, které jsou změnou dotčeny, a tyto změny nebudou mít vliv na plnění cíle mikroprojektu (účelu dotace) definovaného v čl. 1 této Smlouvy, není nutné provádět změnu Smlouvy. Správce Fondu má právo navrhané změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za kterých byl mikroprojekt schválen. Pokud Konečný uživatel nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem mikroprojektu a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k překročení částky celkových způsobilých výdajů mikroprojektu.
 - c. Konečný uživatel je povinen při realizaci mikroprojektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram⁴, který je stanoven v čl. 2 této Smlouvy.
 - d. O změnu harmonogramu je v případě potřeby Konečný uživatel povinen požádat Správce Fondu, který může tuto žádost schválit a změnu provést, nebo může žádost o změnu zamítnout.

² Jedná se o financování paušální sazbou. Paušální sazba se v průběhu realizace mikroprojektu uplatňuje na skutečně vynaložené a Správce Fondu schválené ostatní způsobilé přímé náklady mikroprojektu (u nákladů na zaměstnance) / způsobilé přímé náklady na zaměstnance (u režijních nákladů), pokud jsou realizována.

³ Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu mikroprojektu, který je součástí Smlouvy.

⁴ Změnu termínů uvedených ve Smlouvě je možné provést pouze na základě žádosti Konečného uživatele a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny Smlouvy po termínu nejsou možné.

5. Způsobilé výdaje

- a. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy územní spolupráce
 - aktuální Směrnici pro žadatele z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika-Polsko
 - aktuální Příručku pro konečné uživatele z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A česká republika- Polsko
- b. Konečný uživatel je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě soupisky dokladů předložené Konečným uživatelem schváleny jako způsobilé Správcem Fondu.
- c. Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty.⁵
- d. Pokud Správce Fondu zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Konečný uživatel povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Správcem Fondu.
- e. Konečný uživatel je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů mikroprojektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace mikroprojektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a udržitelnost mikroprojektu⁶ podle čl. 4 odst. 3 této Smlouvy.
- f. Konečný uživatel je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jenž bude financován z této dotace, z jiných evropských strukturálních a investičních fondů (ESI), z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu⁷ nebo z jiných zahraničních nebo národních veřejných prostředků.

⁵ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

⁶ Vztahuje-li se na mikroprojekt podmínka udržitelnosti.

⁷ V souladu s čl. 65 odst. 11 obecného nařízení.

- g. V rozpočtu mikroprojektu, který je přílohou č. 2 této Smlouvy, **jsou** zohledňovány náklady na zaměstnance ve formě paušální sazby. Paušální sazba je stanovena takto:

Konečný uživatel	Výše paušální sazby v %
Město Svitavy	13,73%

- h. Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace mikroprojektu uvedeného v čl. 2 odst. 1 této Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 30 dní od data ukončení realizace mikroprojektu uvedeného v čl. 2 odst. 1.

6. Plnění indikátorů

- a. Konečný uživatel je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 1 této Smlouvy. b. V případě, že se na mikroprojekt bude vztahovat podmínka udržitelnosti, je Konečný uživatel povinen uchovat indikátory výstupu po dobu uvedenou v čl. 4 odst. 3 této Smlouvy.
- c. Konečný uživatel je povinen poskytovat Správci Fondu údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů mikroprojektu (monitorování mikroprojektu), a to zejména oznamováním aktivit mikroprojektu a předložením závěrečné zprávy o realizaci mikroprojektu.
- d. V případě, že se na mikroprojekt bude vztahovat podmínka udržitelnosti, je Konečný uživatel povinen předkládat Správci Fondu zprávy o udržitelnosti mikroprojektu ve lhůtách stanovených Správcem Fondu.

7. Vedení účetnictví

- a. Konečný uživatel odpovídá za to, že bude řádně účtovat o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech mikroprojektu¹⁰ a že veškerá účetní evidence za mikroprojekt bude vedena v jeho účetnictví odděleně¹¹ v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.
- b. V případě, že Konečný uživatel není povinen vést účetnictví, odpovídá Konečný uživatel za to, že povede pro mikroprojekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
- příslušné doklady vztahující se k mikroprojektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému mikroprojektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému mikroprojektu se vztahují;

a Podíl nákladů na zaměstnance na ostatních přímých nákladech.

⁹ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění v české republice míněno datum uskutečnění účetního případu. V Polské republice jde o datum vystavení faktury.

¹⁰ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Konečný uživatel vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřilazuje ke konkrétnímu mikroprojektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k mikroprojektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Konečným uživatelem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů. U výdajů vykazovaných v ostatních režimech zjednodušeného vykazování výdajů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené ve Smlouvě, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá Konečný uživatel povinnost dokládat své výdaje v žádosti o platbu konkrétními účetními doklady.

¹¹ Povinnost vedení odděleného účetnictví se vztahuje i na účetní operace související s příjmem dotace z EFRR a státního rozpočtu ČR (ne-li relevantní).

- Konečný uživatel při kontrole poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c. Konečný uživatel je dále povinen všechny položky průkazně a jednoznačně dokladovat při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 4 odst. 10 této Smlouvy.
- d. Konečný uživatel je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé v souvislosti s mikroprojektem předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a registrační číslo daného mikroprojektu¹²

8. Veřejné zakázky

- a. Konečný uživatel odpovídá za to, že při realizaci mikroprojektu bude postupováno v souladu s platnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v české republice v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, resp. zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1.10.2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění / podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je Konečný uživatel povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014-2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b. Konečný uživatel odpovídá za to, že bude Správci Fondu umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Konečný uživatel odpovídá za to, že při realizaci mikroprojektu a po dobu uvedenou v čl. 2 odst. 1 této Smlouvy budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola/audit¹³

- a. Konečný uživatel je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci mikroprojektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Konečný uživatel musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci mikroprojektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci mikroprojektu uváděných ve zprávách o realizaci mikroprojektu, resp. udržitelnosti mikroprojektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou Správce Fondu jako poskytovatel dotace, Řídící orgán, Kontroloři¹⁴, Platební a certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány¹⁵ oprávněné k výkonu kontroly.
- b. Konečný uživatel je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je Konečný uživatel povinen zahrnout do zprávy o realizaci mikroprojektu, resp. zpráv o udržitelnosti mikroprojektu. Na žádost Správce Fondu jako poskytovatele dotace, Řídícího

¹² V odůvodněných případech může Konečný uživatel označit doklady názvem a číslem mikroprojektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

¹³ Na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

¹⁴ Kontrolorem je v České republice Centrum pro regionální rozvoj české republiky.

¹⁵ Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je mikroprojekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

orgánu, Kontrolorů, Platebního a certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Konečný uživatel povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a. Konečný uživatel je povinen provádět propagaci mikroprojektu v souladu s opatřeními uvedenými v Žádosti o podporu a v souladu s přílohou XII obecného nařízení a prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů.
- b. Konečný uživatel je povinen spolupracovat na žádost Správce Fondu na aktivitách souvisejících s publicitou programu.
- c. Konečný uživatel souhlasí, aby Správce Fondu, Řídící orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace mikroprojektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

12. Poskytování údajů o realizaci mikroprojektu

- a. Konečný uživatel je povinen na žádost Správce Fondu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora) písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací mikroprojektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b. Konečný uživatel je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která bude provádět Řídící orgán, a to po dobu pěti let od data proplacení finančních prostředků z EFRR Konečnému uživateli.

13. Oznamování změn

Konečný uživatel je povinen Správci Fondu neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění mikroprojektu a na plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Konečný uživatel je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací mikroprojektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy mikroprojektu¹⁶

- a. U mikroprojektů, jejichž celkové způsobilé výdaje nepřekročí částku 100 000 EUR, mohou být veškeré příjmy, které v průběhu realizace mikroprojektu vzniknou, použity jako zdroj spolufinancování mikroprojektu místo vlastních prostředků, a to do výše vlastního podílu spolufinancování. V případě, že příjmy překročí vlastní podíl spolufinancování, bude dotace z EFRR krácena, a to o částku, o kterou příjmy překračují vlastní podíl spolufinancování. Po ukončení realizace mikroprojektu je Konečný uživatel povinen doložit výši skutečně dosažených příjmů.
- b. U mikroprojektů, jejichž celkové způsobilé výdaje činí více než 100 000 EUR, se způsobilé výdaje mikroprojektu sníží o příjem, který vznikl v průběhu realizace mikroprojektu. Pokud příjmy nebyly zohledněny již při uzavření této Smlouvy a dotace nebyla o tyto příjmy snížena, je Konečný uživatel povinen nejpozději v okamžiku podání Žádosti o platbu příjmy mikroprojektu odečíst od celkových způsobilých výdajů a doložit jejich výši.

¹⁶ Obecně platí, že čisté příjmy mikroprojektu vytvořené po jeho ukončení podle článku 61 obecného nařízení a ostatní peněžní příjmy mikroprojektu vytvořené v průběhu jeho realizace podle § 65 odst. 8 obecného nařízení (vztahuje se však pouze na mikroprojekty, jejichž celkové způsobilé výdaje přesahují 100 000 EUR) by měly být zohledněny již při schválení mikroprojektu a poskytovaná dotace by tak měla být o tyto příjmy předem snížena.

16. Péče o majetek

Konečný uživatel je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace mikroprojektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na mikroprojekt) nesmí Konečný uživatel majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Správce Fondu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo, ani nesmí být vlastnické právo Konečného uživatele nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků mikroprojektu s předchozím písemným souhlasem Správce Fondu.

17. Dodržování ustanovení Směrnice pro žadatele a Příručky pro konečné uživatele

Konečný uživatel odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací mikroprojektu, které jsou stanoveny v aktuální verzi Směrnice pro žadatele a Příručky pro konečné uživatele. V případě nedodržení těchto povinností je Správce Fondu oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 5 odst. 3 této Smlouvy, tj. pozastavit platby a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování mikroprojektu Konečným uživatelem

Konečný uživatel je povinen zajistit financování a realizaci mikroprojektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu mikroprojektu stanoveném v čl. 4 odst. 4 této Smlouvy.

19. Žádost o platbu, Zpráva za mikroprojekt

- a. Konečný uživatel je povinen do 30 dnů od data ukončení fyzické realizace mikroprojektu uvedeného v čl. 2 odst. 1 písm. c) předložit řádně vyplněnou a doloženou Soupisku dokladů k výdajům mikroprojektu. Ve stejném termínu je Konečný uživatel povinen předložit Zprávu o realizaci mikroprojektu.
- b. Po schválení soupisky dokladů Správcem Fondu je Konečný uživatel povinen (do 14 dnů od schválení Soupisky Správcem) předložit řádně vyplněnou Žádost o platbu, podloženou schválenou Soupiskou dokladů, a Zprávu o realizaci mikroprojektu.

20. Převod prostředků dotace

Splní-li Konečný uživatel povinnosti stanovené touto Smlouvou, Správce Fondu převede prostředky dotace na jeho účet. Konečný uživatel není povinen vést bankovní účet v EUR nebo samostatný účet výhradně pro účely mikroprojektů. Identifikace bankovního účtu je přílohou č. 3 této Smlouvy. Tento účet slouží pro příjem dotace od Správce Fondu.

Čl. 5

Práva a povinnosti Správce Fondu

1. Vyplacení prostředků dotace

- a. Správce Fondu po přijetí Žádosti o platbu za mikroprojekt a ověření její oprávněnosti, úplnosti, pravdivosti a bezchybnosti tuto Žádost o platbu za mikroprojekt potvrdí.
- b. Následně se Správce Fondu zavazuje, že zjistí-li, že jsou splněny veškeré podmínky stanovené touto Smlouvou pro vyplacení prostředků dotace, zajistí bezhotovostní vyplacení dotace z EFRR ve výši stanovené v potvrzené Žádosti o platbu za mikroprojekt na účet Konečného uživatele uvedený v příloze č. 3 této Smlouvy, a to do 5 pracovních dní po obdržení souhrnné platby od Finančního útvaru¹⁷ na účet Správce Fondu.

¹⁷ Jedná se o orgán Ministerstva pro místní rozvoj, který mj. zajišťuje proplácení finančních prostředků ze strukturálních fondů.

2. Kontrola

Správce Fondu je oprávněn provádět u Konečného uživatele veškeré činnosti související s ověřováním, zda je mikroprojekt realizován v souladu s touto Smlouvou.

3. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud Správce Fondu nebo orgán oprávněný provádět kontrolu/audit podle čl. 4 odst. 10 této Smlouvy zjistí, že Konečný uživatel nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě, některou z podmínek uvedených ve Směrnici pro žadatele, v Příručce pro konečné uživatele nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Správce Fondu oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

Čl. 6

Sankce za porušení ustanovení Smlouvy a vrácení dotace nebo její části

1. Výčet sankcí

V případě, že Správce Fondu zjistí, že Konečný uživatel nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným k provádění kontroly/auditu dle čl. 4 odst. 10 této Smlouvy, vyhrazuje si Správce Fondu právo uplatnit vůči Konečnému uživateli následující sankce:

- a. Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b)- i) této Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b. V případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů mikroprojektu uvedených v čl. 4 odst. 6 písm. a) a v příloze č. 1 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu uvedené v příloze č. 1 této Smlouvy;
- c. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 3 této Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle této Smlouvy povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům);
- d. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 12 písm. a) a písm. b) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0- 1 % celkové částky dotace;
- e. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 13 a 14 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 5 % celkové částky dotace;
- f. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 11 písm. a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle přílohy č. 4 této Smlouvy;
- g. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 2, 9 a 10 písm. a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- h. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek, na které se nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, resp. podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 4 této Smlouvy, která vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014- 2020, platném ke dni uzavření této Smlouvy;

- i. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 6 odst. 1 písm. h), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 4 této Smlouvy, která vychází z dokumentu "Rozhodnutí Komise ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unii v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek";
2. Vrácení dotace nebo její části
V případě, že Správce Fondu uplatní sankci v souladu s čl. 6 odst. 1 této Smlouvy, je Konečný uživatel povinen vrátit prostředky dotace, a to způsobem stanoveným Správcem Fondu.
3. Nevyplacení dotace nebo její části
V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení této Smlouvy, Správce Fondu při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 6 odst. 1.
4. Porušení ustanovení této Smlouvy Konečným uživatelem
 - a. Pokud v důsledku porušení ustanovení této Smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je Správce Fondu povinen v termínu do 15 kalendářních dnů od potvrzení nesrovnalosti vyzvat doporučenou zásilkou Konečného uživatele k navrácení neoprávněně vyplacených prostředků v EUR na bankovní účet stanovený Správcem Fondu. Správce Fondu ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání dané výzvy Konečnému uživateli. Platby probíhají v měně EUR.
 - b. V případě, že Konečný uživatel prostředky na základě výzvy Správce Fondu ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle Správce Fondu nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty k vrácení prostředků druhou výzvou, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud Konečný uživatel ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet Správce Fondu ve stanovené lhůtě nevrátí, je Správce Fondu povinen zajistit vymáhání a vrácení finančních prostředků soudní cestou.

Čl. 7

Ustanovení společná

1. Konečný uživatel prohlašuje a svým podpisem stvrzuje, že:
 - a. byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Správce Fondu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
 - b. byl řádně poučen Správcem Fondu o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i v Žádosti o platbu za mikroprojekt, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace,
 - c. byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
 - d. na mikroprojekt, který je předmětem dotace podle této Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z jiného programu financovaného EU,
 - e. na výdaje mikroprojektu, který je předmětem dotace podle této Smlouvy – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování^{1a} a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci

^{1a} Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR.

z národních veřejných zdrojů,

- f. nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k Žádosti o podporu, a že se Konečný uživatel nenachází v úpadku.
2. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s realizací mikroprojektu jsou doručovány prostřednictvím monitorovacího systému MS2014+.
3. Konečný uživatel může Smlouvu o financování mikroprojektu kdykoli písemně vypovědět. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a začíná běžet prvního dne měsíce následujícího po měsíci, kdy byla výpověď podána. V případě vypovězení Smlouvy nemá Konečný uživatel nárok na vyplacení jakékoli náhrady.
4. Správce Fondu si vyhrazuje právo v případě závažných porušení ustanovení Smlouvy Konečným uživatelem nebo v případě uvedení nepravdivých nebo neúplných prohlášení či informací Konečným uživatelem neprodleně odstoupit od Smlouvy bez vyplacení jakékoliv náhrady.
5. Pokud nedojde k vypovězení Smlouvy ze strany Konečného uživatele ani k odstoupení od Smlouvy ze strany Správce Fondu, zaniká platnost Smlouvy a jejích dodatků dnem 31. prosince 2027.

Čl. 8

Ustanovení závěrečná

1. Konečný uživatel souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název/sídlo/IČ Konečného uživatele, údaje o mikroprojektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy ES a národními předpisy.
2. Pokud není v této Smlouvě nebo v dokumentaci Fondu stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou písemného dodatku ke Smlouvě. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na mikroprojekt) je uveden v Příručce pro konečné uživatele. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Správce Fondu.
3. Případné spory mezi Správcem Fondu a Konečným uživatelem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný soud dle sídla Správce Fondu, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu. 1 vyhotovení si ponechá Správce Fondu a 1 vyhotovení Konečný uživatel. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
6. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Žádost o podporu
 - Příloha č. 2: Podrobný rozpočet mikroprojektu
 - Příloha č. 3: Identifikace bankovního účtu
 - Příloha č. 4: Tabulka odvodů za porušení pravidel Programu Interreg V-A Česká republika- Polsko
7. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami, pokud zvláštní právní předpis (zejména zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů) nestanoví účinnost jinak.

8. Správce Fondu prohlašuje, že v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv) nemá povinnost zajistit zveřejnění uzavřené Smlouvy a případných Dodatků smlouvy v registru smluv (viz výjimka uvedená v zákoně o registru smluv-§ 3, odst. 2, písmeno k). V případě, že se povinnost uveřejnit Smlouvu v registru smluv týká druhé smluvní strany (Konečného uživatele), je Konečný uživatel povinen zajistit si toto uveřejnění v registru smluv dle výše uvedeného zákona.
9. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Rychnově nad Kněžnou dne

V

dne

Bc. Petr Hudousek, předseda

Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska-
Euroregion Glacensis
(Správce Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis)

Mgr. David Šimek, starosta

Město Svitavy
(Konečný uživatel)

Formulář žádosti o podporu Programu Interreg V-A

Česká republika – Polsko/

Formularz wniosku o dofinansowanie z

Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska



Datum podání / Data złożenia:

Datum registrace / Data zarejestrowania:

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:

Mikroprojekt / Mikroprojekt	ANO
Typ projektu / Typ projektu	Typ B - partnerský / partnerski
Správce FM / Zarządca FM	Fond mikroprojektů v Euroregionu Glacensis / Fundusz mikroprojektu w Euroregionie Glacensis

A. Identifikace projektu / Identyfikacja projektu

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:	CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_008/0002569
Identifikace žádosti (Hash) / Dane identyfikacyjne wniosku (Hash):	12tf5fP
Verze / Wersja:	0002
Typ podání / Typ złożenia:	Automatické/Automatycznie
Způsob jednání / Sposób postępowania:	Podpisuje jeden signatář/ Podpisuje jeden sygnatariusz

Projekt / Projekt

Číslo výzvy / Numer naboru:	11_16_008
Název výzvy / Tytuł naboru:	Výzva v rámci fondu mikroprojektů Glacensis / Nabór w ramach Funduszu mikroprojektów Glacensis

Název projektu CZ / Tytuł projektu CZ:	Česko-polská cesta spolupráce
Název projektu PL / Tytuł projektu PL:	Czesko-polska droga współpracy
Název projektu EN / Tytuł projektu EN:	

Anotace projektu / Streszczenie projektu:

Realizace projektu Česko-polská cesta spolupráce rozšíří potenciál dvou partnerských měst - Svitavy a Strzelin v možnostech spolupráce a propagace obou měst. Projekt spočívá ve vzniku obrazové cesty historií dvou měst i středoevropského prostoru, ve společném setkání zástupců obou měst, v uspořádání společného česko-polského výtvarného workshopu a ve vzniku společného tiskového materiálu. Cílem je seznámit účastníky a návštěvníky mj. se společnou historií.

Realizacja projektu Czesko-polska droga współpracy rozszerzy potencjał dwóch miast partnerskich - Svitavy i Strzelin w obszarach współpracy i promocji obu miast. Projekt polega na stworzeniu obrazowej drogi dwóch miast i obszaru środkowoeuropejskiego, na wspólnym spotkaniu przedstawicieli obu miast, w zorganizowaniu wspólnych polsko-czeskich warsztatów artystycznych oraz na stworzeniu wspólnego materiału prasowego. Celem jest zapoznanie uczestników i gości między innymi ze wspólną historią.

Fyzická realizace projektu / Rzeczowa realizacja projektu

Předpokládané datum zahájení / Przewidywany termin rozpoczęcia:	1. 1. 2021
Předpokládané datum ukončení / Przewidywany termin zakończenia:	31. 12. 2021
Předpokládaná doba trvání (v měsících) / Przewidywany czas trwania (w miesiącach):	12,00

Příjmy projektu / Dochody projektu

Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	Projekt nevytváří jiné peněžní příjmy/Projekt nie generuje innych wpływów finansowych
---	---

Doplňkové informace / Informacje uzupełniające

Realizace zadávacích řízení na projektu / Realizacja przetargów w projekcie: Ne/Nie

Veřejná podpora / Pomoc publiczna:

Specifický cíl / Cel szczegółowy

Číslo / Numer:	11.4.120.4.1
Název / Nazwa:	Zvýšení intenzity spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu / Zwiększenie poziomu współpracy między institucjami i społecznościami w regionie przygranicznym
Procentní podíl / Udział procentowy:	100,00

Číslo prioritní osy / Numer osi priorytetovej:	11.4
Název prioritní osy / Nazwa osi priorytetovej:	Spolupráce institucí a komunit / Współpraca instytucji i społeczności

Číslo investiční priority / Numer priorytetu inwestycyjnego:	11.4.120
Název investiční priority / Nazwa priorytetu inwestycyjnego:	Posilování institucionální kapacity orgánů veřejné správy a zúčastněných subjektů a účinné veřejné správy: podporou právní a správní spolupráce a spolupráce mezi občany a institucemi / Wzmacnianie zdolności instytucjonalnych instytucji publicznych i zainteresowanych stron oraz sprawności administracji publicznej poprzez wspieranie współpracy prawnej i administracyjnej i współpracy między obywatelami i instytucjami

B. Vedoucí partner/Partner wiodący

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Město Svitavy
Kód státu / Kod państwa	CZE Česká republika
IČ / REGON	00277444
IČ zahraniční / REGON zagraniczny	
DIČ / VAT id / NIP / VAT ID	
Právní forma / Forma prawna	Obec

Typ plátce DPH / Typ plátce VAT	Jsem plátce DPH a nemám zákonný nárok na odpočet DPH ve vztahu k aktivitám projektu
Je DPH obsaženo v rozpočtu? / Czy VAT jest ujęty w budżecie?	ANO
Realizátor / Jednostka realizující	
Právní forma realizátora / Forma prawna jednostki realizującej	
Je vedoucí partner Evropským seskupením pro územní spolupráci? / Czy partner wiodący jest europejskim ugrupowaniem współpracy terytorialnej?	

**Zkušenosti/praxe partnera s realizací projektů obdobného charakteru a rozsahu /
Doświadczenia/praktyka partnera w realizacji projektów o podobnym charakterze i zakresie**

Město Svitavy má pro projektové řízení zřízeno samostatnou organizační složku nazvanou "Centrum podpory projektů města Svitavy". Jejím úkolem je iniciace námětů, zpracování nezbytných podkladů projektové přípravy, administrativní zajištění realizace i následné sledované udržitelnosti dokončených akcí. Za období působnosti Centra podpory projektů město Svitavy realizovalo více než sto investičních i neinvestičních akcí dotačně podporovaných z fondů EU i fondů národních, včetně projektů s přeshraniční spoluprací. Celková hodnota přiznaných dotací se blíží dvěma milionům euro.

Miasto Svitavy wydzieliło jednostkę organizacyjną do zarządzania projektami, zwaną "Centrum wsparcia projektów miasta Svitavy". Jego zadaniem jest przygotowanie projektów, niezbędnej dokumentacji do złożenia wniosku projektowego, zapewnienie wdrożenia projektu, a następnie monitorowanej trwałości ukończonych projektów. W okresie działalności Centrum wsparcia projektów miasta Svitavy zrealizowało ponad sto projektów inwestycyjnych i nieinwestycyjnych dofinansowanych ze środków unijnych i krajowych, w tym projektów ze współpracą transgraniczną. Łączna wartość przyznanych dotacji wynosi blisko dwa miliony euro.

Osoby subjektu / Osoby podmiotu

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	Mgr.
Jméno / Imię	Veronika
Příjmení / Nazwisko:	Košťálová
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	
Mobil / Tel. kom.:	+420606285633
E-mail / E-mail:	veronika.kostalova@svitavy.cz
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	ANO

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	Mgr.
Jméno / Imię	David
Příjmení / Nazwisko:	Šimek
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	
Mobil / Tel. kom.:	+420732504588
E-mail / E-mail:	starosta@svitavy.cz
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	

Adresy subjektu / Adresy podmiotu

Typ adresy / Typ adresu:	Adresa oficiální (adresa sídla organizace), Adresa pro doručení
Název kraje / Nazwa województwa:	Pardubický kraj
Název okresu / Powiat	Svitavy
Název ORP / Nazwa gminy o rozszerzonych kompetencjach (CZ):	Svitavy
Městská část / Dzielnica miasta:	
Obec / Gmina:	Svitavy
Část obce / Dzielnica gminy/sołectwo:	Předměstí
Ulice / Ulica:	T. G. Masaryka
PSC / Kod pocztowy:	56802
Číslo orientační / Numer budynku porządkowy:	35
Číslo popisné/evidenční / Numer budynku ogólny/ewidencyjny:	5
Kód druhu čísla domovního / Kod rodzaju numeru budynku:	1

Účty subjektu / Rachunki podmiotu

Název účtu příjemce / Nazwa rachunku bankowego beneficjenta:	Město Svitavy
Kód banky / Kod banku:	0710 - Česká národní banka

IBAN / Numer rachunku w formacie IBAN:	CZ7707100000940002315591
Měna účtu / Waluta rachunku:	CZK
Stát / Państwo:	Česká republika
Předčíslí ABO / ABO - prefiks:	94
Základní část ABO / ABO - część główna:	2315591
SWIFT kód / Kod SWIFT:	

Realizační tým / Zespół realizujący

Jméno / Imię:	Petr
Příjmení / Nazwisko:	Šmerda
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	garant projektu / -

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

<p>Kvalifikace:</p> <ul style="list-style-type: none"> - VŠ vzdělání - vedoucí organizační složky MIC Svitavy (od roku 2016) - odpovědnost za PR a mediální obraz města Svitavy <p>Kompetence:</p> <ul style="list-style-type: none"> - provádí metodickou kontrolu vytvářených materiálů - komunikace s partnery (českými i zahraničními) - účast na jednáních realizačního týmu (projektové porady apod.) <p>-</p>
--

Jméno / Imię:	Veronika
Příjmení / Nazwisko:	Košťálová
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	projektový manažer / -

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

<p>Kvalifikace:</p> <ul style="list-style-type: none"> - VŠ vzdělání - zkušenosti s evropskými dotačními projekty a s projekty MAS (3 roky) - projektový manažer organizační složky města Svitavy (Centrum podpory projektů) <p>Kompetence:</p> <ul style="list-style-type: none"> - řízení projektu dle schváleného harmonogramu - zajištění výstupů projektu - monitorovací zprávy, závěrečná zpráva - zajištění publicity projektu (podpory z EU) - komunikace s partnery (českými i zahraničními) - účast na jednáních realizačního týmu (projektové porady apod.) - vedení přehledu čerpání rozpočtu - žádost o platbu - zajištění správného čerpání rozpočtu projektu - příprava změn rozpočtu projektu (podstatné i nepodstatné) <p>-</p>

Jméno / Imię:	David
Příjmení / Nazwisko:	Šimek
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	koordinátor projektu / -

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

<p>Kvalifikace:</p> <ul style="list-style-type: none"> - VŠ vzdělání - znalost projektového řízení - praxe s evropskými projekty (11 let) - zkušenosti z řídicích funkcí ředitele školy a starosty města <p>Kompetence:</p> <ul style="list-style-type: none"> - připravuje a provádí konzultace při realizaci projektu - konzultace a podíl na zajištění doprovodných akcí projektu - provádí metodickou kontrolu vytvářených materiálů - komunikace s partnery (českými i zahraničními) - účast na jednáních realizačního týmu (projektové porady apod.) <p>-</p>
--

Jméno / Imię:	Blanka
Příjmení / Nazwisko:	Čuhelová
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	věcný manažer / -

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

Kvalifikace:

- VŠ vzdělání
- ředitelka Městského muzea a galerie ve Svitavách
- znalost projektového řízení
- praxe s evropskými projekty (10 let)

Kompetence:

- monitorovací zprávy a žádosti o platbu
- věcné plnění KA
- hlavní organizátor workshopu a společného setkání
- vyhledávání a uzavírání právních aktů s dodavateli
- zajištění výstupů projektu
- komunikace s partnery (českými i zahraničními)
- účast na jednáních realizačního týmu (projektové porady apod.)

-

Kategorie zásahu / Kategorie interwencji**Oblast intervence / obszar interwencji**

Kód / Kod	VIII.0.119
Název / Nazwa	Investice do institucionální kapacity a účinnosti veřejné správy a veřejných služeb na celostátní, regionální a místní úrovni za účelem reform, zlepšování právní úpravy a řádné správy/Inwestycje w zdolności instytucjonalne i w sprawność administracji publicznej oraz efektywność usług publicznych na szczeblu krajowym, regionalnym i l
Název specifického cíle / Nazwa celu szczegółowego	Zvýšení intenzity spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu/Zwiększenie poziomu współpracy między institucjami i społecznościami w regionie przygranicznym
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	15 050,00

Tematický cíl / cel tematyczny

Kód / Kod	11
Název / Nazwa	Posílení institucionální kapacity veřejných orgánů a zúčastněných stran a účinné veřejné správy/Wzmacnianie zdolności instytucjonalnych instytucji publicznych i zainteresowanych stron oraz sprawności administracji publicznej

Název specifického cíle / Nazwa celu szczegółowego	Zvýšení intenzity spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu/Zwiększenie poziomu współpracy między institucjami i społecznościami w regionie przygranicznym
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	15 050,00

Forma financování / forma finansowania

Kód / Kod	01
Název / Nazwa	Nevratný grant/Dotacja bezzwrotna
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	15 050,00

Typ území / Typ obszaru

Kód / Kod	02
Název / Nazwa	Malé městské oblasti (střední hustota > 5000 obyvatel)/Małe obszary miejskie (>5 000 mieszkańców i średnia gęstość zaludnienia)
Procentní podíl / Udział procentowy	50,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	7 525,00
Kód / Kod	03
Název / Nazwa	Venkovské oblasti (řídce osídlené)/Obszary wiejskie (o małej gęstości zaludnienia)
Procentní podíl / Udział procentowy	50,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	7 525,00

Mechanismus územního plnění / Mechanizm działania przestrzennego

Kód / Kod	07
Název / Nazwa	Nepoužije se/Nie dotyczy
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	15 050,00

Ekonomická aktivita / działalność gospodarcza

Kód / Kod	18
Název / Nazwa	Veřejná správa/Administracja publiczna

Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	15 050,00

Lokalizace / Lokalizacja

Kód / Kod	CZ053
Název / Nazwa	Pardubický kraj
NUTS2 / NUTS2	Severovýchod
NUTS1 / NUTS1	Česká republika
Procentní podíl / Udział procentowy	50,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	7 525,00
Kód / Kod	PL518
Název / Nazwa	Wrocławski
NUTS2 / NUTS2	Dolnośląskie
NUTS1 / NUTS1	Region Południowo-Zachodni
Procentní podíl / Udział procentowy	50,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	7 525,00

C. Partneri projektu/Partnerzy projektu

Typ subjektu / Typ podmiotu	Partner bez finančního příspěvku
Kód státu / Kod państwa	POL Polsko
Název subjektu / Nazwa podmiotu	Gmina Strzelin
IČ zahraniční / REGON zagraniczny	931934957
DIČ / VAT id / NIP / VAT ID	9140006467
Právní forma / Forma prawna	Gmina
Typ plátce DPH / Typ płatnika VAT	Jsem plátce DPH a nemám zákonný nárok na odpočet DPH ve vztahu k aktivitám projektu
Je DPH obsaženo v rozpočtu? / Czy VAT jest ujęty w budżecie?	ANO
Realizátor / Jednostka realizująca	
Právní forma realizátora / Forma prawna jednostki realizującej	

**Zkušenosti/praxe partnera s realizací projektů obdobného charakteru a rozsahu /
Doświadczenia/praktyka partnera w realizacji projektów o podobnym charakterze i zakresie**

Gmina Strzelin již řadu let realizuje projekty spolufinancované z evropských fondů. Spolu s obcí Libchavy dokončila několik společenských a kulturních projektů, včetně "Žijeme společně kulturou a sportem" a "Pohraničí bez hranic". V programovém období 2007-2014 realizovala s partnerským městem Trutnov investiční projekt s názvem "Vývoj polsko-české cyklostezky po Strzelińských vrších".

Gmina Strzelin od wielu lat realizuje projekty współfinansowane ze środków europejskich. Wspólnie z Gminą Libchavy zrealizowała kilka projektów o tematyce społecznej i kulturalnej m.in. "Wspólnie żyjemy kulturą i sportem" i "Pogranicze bez granic". W okresie programowania 2007-2014 z miastem partnerskim Trutnov zrealizowała projekt inwestycyjny pn. "Zagospodarowanie polsko-czeskiego szlaku rowerowego Wzgórz Strzelińskich".

Osoby subjektu / Osoby podmiotu

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	Agnieszka
Příjmení / Nazwisko:	Mazur
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	
Mobil / Tel. kom.:	+48665882028
E-mail / E-mail:	fundusze@strzelin.pl
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	ANO

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	Dorota
Příjmení / Nazwisko:	Pawnuk
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	
Mobil / Tel. kom.:	+48603333452
E-mail / E-mail:	burmistrz@strzelin.pl
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	

Adresy subjektu / Adresy podmiotu

Typ adresy / Typ adresu:	Adresa oficiální (adresa sídla organizace), Adresa pro doručení
Název kraje / Nazwa województwa:	Dolnośląskie
Název okresu / Powiat	Strzeliński
Název ORP / Nazwa gminy o rozszerzonych kompetencjach (CZ):	
Městská část / Dzielnica miasta:	
Obec / Gmina:	Strzelin
Část obce / Dzielnica gminy/sołectwo:	Strzelin
Ulice / Ulica:	Ząbkowicka
PSC / Kod pocztowy:	57100
Číslo orientační / Numer budynku porządkowy:	11
Číslo popisné/evidenční / Numer budynku ogólny/ewidencyjny:	
Kód druhu čísla domovního / Kod rodzaju numeru budynku:	

Účty subjektu / Rachunki podmiotu

Realizační tým / Zespół realizujący

Jméno / Imię:	Agnieszka
Příjmení / Nazwisko:	Mazur
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	koordinátor projektu / -

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

<p>Kvalifikace:</p> <ul style="list-style-type: none"> - VŠ vzdělání - rozsáhlé zkušenosti s evropskými dotacemi (13 let) <p>Kompetence:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vysoké kompetence ve skupinové práci - organizátor setkání - odpovědná osoba za přípravu a uchování dokumentace <p>-</p>

Jméno / Imię:	Dorota
Příjmení / Nazwisko:	Pawnuk

Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	koordinátor projektu / -
---	--------------------------

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

<p>Kvalifikace:</p> <ul style="list-style-type: none"> - VŠ vzdělání - starostka Gminy Strzelin (10 let) - rozsáhlé zkušenosti s evropskými dotacemi <p>Kompetence:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vysoké kompetence ve skupinové práci - účastník setkání - zodpovídá za plnění aktivit partnera <p>-</p>
--

Partnerský projekt / Projekt partnerski

Je předkládán stejnému zasedání EŘV (stejný euroregion) / Jest przedkładany na to samo posiedzenie EKS (ten sam euroregion)

Název, číslo projektu (v případě že je známo) v partnerské části Euroregionu (pokud byl zaregistrován Správcem nebo jej schválil EŘV) / Nazwa, numer projektu (jeśli jest znany) w partnerskiej części Euroregionu (o ile został zarejestrowany przez Zarządcę lub zatwierdzony przez EKS):

Czesko-polska droga współpracy (hash: 13s8z3P)

Stručný popis projektu / Zwięzły opis projektu:

Předmět projektu spočívá ve vytvoření turistického a vzdělávacího informačního systému, společných setkání zástupců měst, vytvoření figurek historických osobností ve Strzelině a vytváření propagačních materiálů pro obě města. Hlavními cíli společného projektu jsou zvýšit potenciál partnerských měst Svitavy a Strzelin v oblasti přeshraniční spolupráce, vyměňovat si zkušenosti a propagovat pohraničí.

Celkový rozpočet v EUR / Całkowity budżet w EUR:

34 450,69

D. Umístění / Lokalizacja

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Město Svitavy

Místo realizace / Miejsce realizacji

Svitavy

Aktivity realizované mimo podporované území / Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Dopad projektu / Oddziaływanie projektu

Strzelin

Svitavy

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Gmina Strzelin

Místo realizace / Miejsce realizacji

Strzelin

Aktivity realizované mimo podporované území / Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Dopad projektu / Oddziaływanie projektu

E. Popis projektu / Opis projektu

1. Jaký problém projekt řeší? / Jaki problem rozwiązuje projekt?

V roce 2015 navázalo město Svitavy partnerský vztah s polským městem Strzelin, a od té doby spolupracují v oblasti kultury, sportu a vzdělávání. Prostřednictvím tohoto projektu chceme na tyto skutečnosti upozornit a rozvinout další spolupráci.

Město Svitavy a Gmina Strzelin mají společné historické vazby. Obě města ležela na středověkých kupeckých komunikacích, přes Svitavy vedla spojnice z dolního Rakouska do polské Vratislavi, kam Strzelin spadal. Počátky vzniku měst lze klást do období kolonizačního úsilí obou království, za posledních Přemyslovců spojených v personální unii. V 15. století byla obě města zasažena husitskými bouřemi, největšího rozkvětu dosáhla o století později, postihla je třicetiletá válka, mor a požáry. Společná historie v Habsburském soustátí skončila v době válek o Slezsko mezi pruským Fridrichem II. a Marií Terezií (1740-63), kde Strzelin se stal součástí pruského státu, což vedlo k přílivu německy mluvícího obyvatelstva. I Svitavy zaznamenaly průběh slezských válek v podobě noclehu pruského krále na náměstí v roce 1758. Strzelin za své hradby vpustil i české bratrské exulanty, jejichž legendární shromaždiště na Růžovém paloučku u Litomyšle vešlo do základní českých, nikoliv pouze regionálních pověstí. Obě města zažila průmyslový rozkvět 19. století, ačkoliv každé v jiném odvětví? Strzelin vybudoval největší žulový lom v Evropě, Svitavy se daly na cestu textilnictví a obě města protnula železniční síť. Po rozpadu monarchie se oblasti vypořádávaly s dědictvím nacionalismu. Za okupace byl Strzelin těžce ostřelován a takřka, podobně jako mnoho míst v Polsku, zničen. Podobný osud sdílela obě města po válce roku 1945, kdy došlo k odsunu německých obyvatel. Pád železné opony v roce 1989 ukázal, že obě partnerská města mají mnohé společné.

-

2. Jaké jsou příčiny problému? / Jakie są przyczyny problemu?

Polská kultura je blízká české, zároveň u obou národů existují vůči druhému předsudky a různé společenské stereotypy. Příčinu lze najít v minulých letech, kdy byly uzavřeny hranice, které bránily vzniku přeshraničních kontaktů, vedly k izolaci a nezájmu o sousední země. O přeshraniční spolupráci mezi státy Střední a Východní Evropy se začalo mluvit na počátku 90. let minulého století, kdy se začaly realizovat projekty zaměřené na rozvoj příhraničního území.

Cílem plánovaných aktivit je přispět ke zvýšení kvality života obyvatel tohoto regionu, rozvíjet historické a mezilidské vazby a navázat nové kontakty.

-

3. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

Cílem projektu je zvýšení turistické atraktivity v historickém jádru ve města Svitav. Tento projekt je dílčím krokem k naplnění vize města ve vybudování prostoru pro poznávání společné historie ve frekventované části města.

Projektové aktivity přispějí k hlubšímu poznání historie a krajiny regionu, k upevnění navázané spolupráce, k seznámení s polskou kulturou a celkově rozšíří obzory účastníků i návštěvníků obou partnerských měst.

Aktivity v rámci projektu přispějí k prohloubení česko-polské vzájemnosti, tím se naplní specifický cíl prioritní osy 4. - Zvýšení intenzity spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu, který vychází z cíle Programu Interreg V-A. Tím hlavním cílem je podpora spolupráce mezi Českou a Polskou republikou.

Česko-polský projekt je příležitostí k upevnění partnerského vztahu mezi městy a vede k propagaci společného příhraničního území.

-

4. Jaká změna/y je/jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jakich/ej zmian(y) oczekuje się w konsekwencji realizacji projektu?

Naplněním plánovaných aktivit projektu dojde ke zvýšení vzájemného poznání a porozumění, což přispěje k naplnění výsledkového indikátoru Programu v prioritní ose 4 - Úroveň spolupráce institucí na česko-polském pohraničí. Vybuduje se vzájemná spolupráce partnerů projektu, ožíví se historické vazby, posílí společná komunikace a intenzita vzájemných kontaktů a zkvalitní se přeshraniční vazby mezi městy Svitavy a Strzelin.

-

5. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

Klíčovou aktivitou česko-polského projektu je vytvoření historické brány společného historického dědictví našeho příhraničního prostoru - "Porta historica". V partnerství obou historických měst, dolnoslezského Strzelina a tehdy moravských Svitav lze najít i společné a osudové milníky, které jako most obě města propojují. A ovlivnily i dějiny střední Evropy jako celku. Děti/studenti budou v rámci workshopu malovat bránu (cesty) na zdi. Výmalba podchodu bude doplněna 30 dřevěnými deskami s historickými výjevy - viz záložka Klíčové aktivity.

KA bude věnována i propagaci. Akce bude doplněna propagačními aktivitami zahrnujícími umístění informací na webových stránkách a sociální síti Facebook obou partnerů (ohledně projektu, zajímavostech území, apod.). Informace o projektu budou zahrnuty v propagačních letáčkách (1000 kusů), které budou k dispozici v turistických informačních střediscích a městských úřadech ve Svitavách a ve Strzelině. Všechny informace budou k dispozici ve 4 jazycích (česky, polsky, anglicky a německy), aby bylo možné oslovit co nejvíce lidí. Ke KA budou vydány omalovánky pro děti (2000 kusů), informační skládačka (2000 kusů) a natočen TV spot.

Dále bude uspořádán třídní workshop pro studenty II. stupně ZŠ a SŠ. Předpokládáme přítomnost 8 polských účastníků (min. 5 studentů) a 8 účastníků žadatele. Cílem bude podílet se na realizaci výtvarného řešení česko-polské cesty (Brány) historií. Dále bude zorganizováno společné dvoudenní setkání ve Svitavách za účasti polské delegace (členové realizačního týmu, zástupci úřadu Strzelina či obyvatelé města) k vyhodnocení projektu. Celkově se odhaduje, že se akce zúčastní 12 zahraničních a 30 místních zástupců.

Kluczowym działaniem czesko-polskiego projektu jest stworzenie historycznej bramy wspólnego dziedzictwa historycznego naszego obszaru przygranicznego - "Porta historica". W partnerstwie obu historycznych miast, dolnośląskiego Strzelina, a wówczas Morawskich Svitav, można znaleźć wspólne i przeznaczone przez los kamienie milowe, które łączą obydwa miasta jako most. I wpłynęły także na historię całej Europy Środkowej. Dzieci/uczniowie będą malować bramę (ścieżki) na ścianie podczas warsztatów. Uzupełnieniem obrazu przejścia podziemnego będzie 30 drewnianych desek ze scenami historycznymi - patrz zakładka Kluczowe działania.

KA będzie również poświęcona promocji. Wydarzenie zostanie uzupełnione działaniami promocyjnymi obejmującymi umieszczenie informacji na stronach internetowych i portalu społecznościowym Facebook obu partnerów (dotyczących projektu, atrakcji obszaru itp.). Informacje o projekcie zostaną zawarte w ulotkach promocyjnych (1000 sztuk), które będą dostępne w centrach informacji turystycznej i urzędach miejskich w Svitavach i Strzelinie. Wszystkie informacje będą dostępne w 4 językach (czeskim, polskim, angielskim i niemieckim), aby dotrzeć do jak największej liczby osób. Do KA zostaną opublikowane kolorowanki dla dzieci (2000 sztuk), układanka informacyjna (2000 sztuk) i spot telewizyjny będzie produkowany.

Odbędą się również trzydniowy warsztat dla studentów II. stopnia szkół podstawowych i średnich. Zakładamy obecność 8 polskich uczestników (min. 5 studentów) i 8 uczestników wnioskodawcy. Celem będzie udział w realizacji artystycznego rozwiązania czesko-polskiej drogi (Bramy) historią. Ponadto w Svitavach zostanie zorganizowane wspólne dwudniowe spotkanie z udziałem polskiej delegacji (członkowie zespołu wdrożeniowego, przedstawiciele urzędu miasta Strzelina lub mieszkańcy miasta) w celu oceny projektu. Szacuje się, że w wydarzeniu weźmie udział 12 zagranicznych i 30 lokalnych przedstawicieli.

6. Cílová skupina projektu / Grupa docelowa projektu

Základní cílovou skupinou jsou obyvatelé regionů obou partnerů projektu. V nejširším kontextu se jedná o návštěvníky, kteří zavítají do obou měst. Dílčí cílovou skupinou jsou žáci a studenti obou měst s uměleckým zaměřením, pracovníci a vedení obou měst.

-

7. Jak bude zajištěna udržitelnost projektu? / W jaki sposób zostanie zapewniona trwałość projektu?

Udržitelnost projektu bude zajištěna městem Svitavy a také Informačním centrem města Svitavy. Svitavy disponují technickým vybavením pro řádnou realizaci projektu, jež zajistí jeho správnou implementaci i v době udržitelnosti.

Navázané vztahy budou udržovány i po ukončení realizace projektu, zvýšené povědomí (nejen) Svitavanů o polském sousedovi bude trvalé.

-

F. Klíčové aktivity / Kluczowe działania

Číslo / Numer:	1
----------------	---

Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Porta historica/-
Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	1. 1. 2021
Datum ukončení / Data zakończenia:	31. 12. 2021
Rozpočet / Budżet:	17 706,00

Zapojení partnerů / Zaangażowanie partnerów:

Odpoředný partner / Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Město Svitavy	17 706,00

Zapojení partnerů / Zaangazowani partnerzy	Rozpočet / Budżet
Gmina Strzelin	0,00

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

Historická brána, symbolizovaná podchodem, jako jedním ze vstupních bodů do historického jádra města, evokuje prostor tzv. sdílených dějin střední Evropy. V podchodu budou namalovány cesty (časové linky s mezními daty), které budou doplněny obrazy z historie - projekce 30 témat (po patnácti na každé straně), jenž budou vytvářeny po dobu trvání projektu, a to na základě umělecké kreativity, společného česko-polského workshopu atp. Obrazy vzniknou na dřevěném podkladu, budou malovány exteriérovými barvami a budou vyobrazovat výjevy:

- 1 - Pověsti o založení měst (polská kněžna Svatava);
- 2 - obě řeky Svitava a Otava, na nichž města leží;
- 3 - příchod věrozvěstů sv. Cyrila a Metoděje a christianizace oblasti;
- 4 - Přemyslovci a Piastovci a biskup Bruno;
- 5 - města za husitského obléhání a městské znaky;
- 6 - rozvoj měst a jejich radnice;
- 7 - třicetiletá válka a války turecké - bitva u Vídně mezi polským králem a Turky (1683) a historická událost ve Svitavách té doby - kázání Johanna Dilata;
- 8 - J. A. Komenský a Čeští bratři v exilu - počátky vzdělanosti;
- 9 - Války o Slezsko - Fridrich II;
- 10 - železnice v 19. století mění krajinu;
- 11 - kultura a mecenášství, laureát Nobelovy ceny ze Strzelina;
- 12 - války 20. století;
- 13 - Oskar Schindler;
- 14 - společná místa konfesí a národů;
- 15 - rok 1945 a poválečné dozvuky.

Česko-polský výtvarný workshop bude probíhat za účasti polských studentů. Tématem bude společná historie obou zemí a měst, která se dětem/studentům představí prostřednictvím přednášky městského historika a společné debaty. Workshop bude zaměřen na tvorbu velkoformátových obrazů kombinovanou technikou. Vytvořená díla budou vystavena ve vybraných prostorách obou měst - Svitavy a Strzelin. Účastníci workshopu se budou aktivně podílet na vznikající společné cestě v podchodu.

Na závěr proběhne dvoudenní setkání zástupců obou měst s vyhodnocením projektu a poté diskuzi o společných plánech obou měst.

-

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

č. / nr:	1
Název milníku CZ / Główne planowane osiągnięcia działania PL:	Historická brána - workshop/-
Datum splnění / Data realizacji:	31. 8. 2021

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

Aktivita je určena pro obyvatele obou měst, pro přeshraniční turisty, úzce pro studenty obou národů.

-

Klíčové aktivity - indikátory / Kluczowe działania - wskaźniki:

Číslo klíčové aktivity / Numer działania kluczewego:	Název subjektu / Nazwa podmiotu:	Název indikátoru / Nazwa wskaźnika:	Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	Cílová hodnota / Wartość docelowa
1	Město Svitavy	91101 Počet partnerů zapojených do společných aktivit/Liczba partnerów zaangażowanych we wspólne działania	0,000	2,000

Propagační činnost / Działanie promocyjne

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Povinné prvky jsou uvedeny na dokumentech, webových stránkách a dalších nosičích financovaných z evropských fondů v souladu s Pravidly pro žadatele a příjemce a v souladu s povinnými technickými parametry. / Wymagane elementy są ujęte w dokumentach, na stronach internetowych i innych mediach finansowanych z funduszy europejskich, zgodnie z Zasadami dla wnioskodawców i beneficjentów oraz zgodnie z obowiązkowymi parametrami technicznymi.
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	Povinné prvky budou uvedeny na dokumentech, webových stránkách a dalších nosičích financovaných z evropských fondů v souladu s Pravidly pro žadatele a příjemce a v souladu s povinnými technickými parametry.
-	

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Tiskoviny (publikace, brožury, letáky, atd.) / Materiały drukowane (publikacje, broszury, ulotki, itp.)
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	

Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	5000
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
<p>K projektu bude vydán propagační materiál - leták v počtu 1000 ks (podá základní informace o realizaci projektu a historických souvislostech), dále skládačka popisující česko-polskou historii a společné mezníky obou měst v počtu 2000 ks (bude odrazem historické brány). Omalovánky pro děti vcházející z vytvořené česko-polské cesty (Brány) v počtu 2000 ks.</p> <p>Leták a skládačka budou ve 4 jazykových mutacích - český, polský, anglický a německý jazyk. Multijazyčnost propagačních tiskovin zajistí rozšíření povědomí o spolupráci mezi partnery a o historické bráně i mezi zahraničními návštěvníky obou měst. Jedná se o perspektivní komunikační materiál. V obou případech budou 4 mutace v 1 výstupu.</p>	
-	

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Informace v mediích, včetně sociálních sítí / Informacje w mediach wraz z mediami społecznościowymi
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	1
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
<p>O vzniku Česko-polské cesty spolupráce bude natočen TV spot (ústředním tématem bude historická brána, dále budou uvedeny informace o projektu a o spolupráci partnerů). TV spot bude natočen v českém jazyce.</p>	
-	

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Plakát velikosti min A3 / Plakat o rozmiarze min. A3
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
<p>Povinná publicita projektu bude zajištěna v Městském informačním centru ve Svitavách.</p>	
-	

G. Indikátory / Wskaźniki

Indikátory za partnery/Wskaźniki dla partnerów:

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Město Svitavy
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91101
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet partnerů zapojených do společných aktivit
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba partnerów zaangażowanych we wspólne działania
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	2,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 12. 2021
Měrná jednotka / Jednostka miary	Partneři
Popis hodnoty / Opis wartości	Partnery projektu jsou Město Svitavy a Gmina Strzelin.

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Město Svitavy
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91210
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Úroveň spolupráce institucí na česko-polském pohraničí
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Poziom współpracy instytucji na pograniczu polsko-czeskim
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výsledek
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	29. 6. 2020
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 12. 2021
Měrná jednotka / Jednostka miary	Škála
Popis hodnoty / Opis wartości	Projekt jednoznačně přispěje ke zvýšení intenzity a kvality česko-polské spolupráce mezi městy Svitavy a Strzelin. Představitelé a zástupci partnerů spolupracují intenzivně již během přípravy projektu. Vytvoření a prohloubení vzájemných vazeb bude mít pozitivní dopad na další rozvoj měst i příhraniční oblasti. Přínosem je také prohloubení informovanosti CS o společné historii, kultuře atd.

Indikátory za projekt/Wskaźniki dla projektu:

Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91101
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet partnerů zapojených do společných aktivit
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba partnerów zaangażowanych we wspólne działania
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	2,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 12. 2021
Měrná jednotka / Jednostka miary	Partneři

Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91210
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Úroveň spolupráce institucí na česko-polském pohraničí
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Poziom współpracy instytucji na pograniczu polsko-czeskim
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výsledek
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	29. 6. 2020
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	31. 12. 2021
Měrná jednotka / Jednostka miary	Škála

H. Přeshraniční spolupráce / Współpraca transgraniczna

1. Zdůvodnění výběru partnera/ů v rámci projektu / Uzasadnienie wyboru partnera/ów w ramach projektu

Zdůvodnění výběru partnera/ů vzhledem k definovaným problémům/potenciálům a plánovaným aktivitám (zejména s ohledem na předchozí zkušenosti, profesní zaměření, apod.) / Uzasadnienie wyboru partnera/ów ze względu na zdefiniowane problemy/potencjały oraz planowane działania (w szczególności przy uwzględnieniu wcześniejszych doświadczeń, przedmiotu działalności, itp.):

Město Svitavy navázalo v roce 2015 partnerský vztah s polským městem Strzelin a od té doby spolupracují v oblasti kultury, sportu a vzdělávání. Tento projekt je logickým vyústěním - prohlubuje tento vztah.

Zaměřujeme se na posílení společného cíle - rozvoj spolupráce a propagace.

Miasto Svitavy nawiązało współpracę z polskim miastem Strzelin w 2015 roku i od tego czasu współpracują w dziedzinie kultury, sportu i edukacji. Ten projekt jest logicznym rezultatem - pogłębia ten związek.

Obecnie koncentrujemy się na wzmocnieniu wspólnego celu - rozwoju współpracy i promocji.

2. Společná příprava: / Wspólne przygotowanie:

ano/tak

Popište spolupráci partnerů na přípravě projektu (způsoby komunikace, společná setkání, jejich charakter apod.) / Należy opisać współpracę partnerów w zakresie przygotowania projektu (sposoby komunikacji, wspólne spotkania i ich charakter itp.):

Impulsem pro spolupráci byla jednání zástupců obou měst v únoru 2020, během kterého byla spolupráce na projektu předběžně dojednána - předmět projektu, forma spolupráce, finanční náročnost, základní harmonogram. Partneri spolu intenzivně komunikují převážně prostřednictvím e-mailu a telefonu. Administrátoři žádostí mají vyměněny přístupy ke čtení partnerských projektů.

Impulsem do współpracy było spotkanie przedstawicieli obu miast w lutym 2020 r., podczas którego wstępnie uzgodniono współpracę przy projekcie - przedmiot projektu, forma współpracy, wymagania finansowe, podstawowy harmonogram. Partnerzy intensywnie komunikują się ze sobą głównie za pośrednictwem poczty elektronicznej i telefonu. Administratorzy wniosku mają wymienione dostępy do odczytu projektów partnerskich.

3. Společná realizace: / Wspólna realizacja:

ano/tak

Popište, jak je projekt společně realizován (zdůvodnění nezbytnosti koordinace aktivit, obsahová a časová provázanost aktivit a podíl partnerů na jednotlivých činnostech) / Należy opisać, w jaki sposób projekt jest wspólnie realizowany (uzasadnienie, dlaczego koordynacja działań jest niezbędna, merytoryczne powiązanie działań, powiązanie działań w czasie i udział partnerów w poszczególnych czynnościach):

Realizace projektu není možná bez spolupráce partnera. Hlavní věcná stránka projektu, tj. historická brána, bude realizována pouze na české straně, nicméně propagace bude zajištěna na obou stranách hranice. Výtvarný workshop je určen pro účastníky z obou zemí ve Svitavách.

Partneri se podílejí i na přípravě jednostranných aktivit. Propagují oba projekty na webových stránkách měst, či v charakterem blízkých organizacích (např. městské informační centrum, městské muzeum) a na sociálních sítích.

Slavnostního vyhodnocení a ukončení projektu se zúčastní polská delegace, která bude moci mj. obdivovat i díla svých žáků/studentů.

Realizacja projektu nie jest możliwa bez współpracy partnera. Główna strona materialna projektu, tj. brama historyczna, będzie realizowana tylko po stronie czeskiej, niemniej jednak promocja zostanie zapewniona po obu stronach granicy. Warsztat plastyczny przeznaczony jest dla uczestników z obu krajów w Svitavach.

Partnerzy są zaangażowani także w przygotowaniu jednostronnych działań. Promują oba projekty na stronach internetowych miast lub w organizacjach charakterystyką zbliżonych (np. Centrum informacji miasta, muzeum miejskie) oraz w sieciach społecznościowych.

W uroczystej ocenie i zakończeniu projektu weźmie udział polska delegacja, która będzie mogła podziwiać między innymi prace swoich uczniów/studentów.

4. Společný personál: / Wspólny personel:

ano/tak

Popište, jak je v rámci projektu zapojen personál zúčastněných partnerů (zdůvodnění nezbytnosti společného personálu, jeho struktura, rozdělení odpovědností a pravomocí vč. uvedení pravidel komunikace a spolupráce, pokud jsou formalizovány) / Należy opisać, w jaki sposób personel uczestniczących w projekcie partnerów zaangażowany jest w projekt (uzasadnienie, dlaczego wspólny personel jest niezbędny, jego struktura, podział zakresu odpowiedzialności i kompetencji, w tym wskazanie zasad komunikacji i współpracy, jeżeli są sformalizowane):

Odpovědnost za realizaci obou partnerských projektů přebírají realizační týmy společně.

Na straně žadatele je chod projektu zajištěn 4členným RT v čele se starostou Mgr. Davidem Šimkem - koordinátorem a Mgr. Petrem Šmerdou - garantem. Na straně partnera je hlavním členem RT starostka Dorota Pawnuk.

Vzhledem k náplním obou projektů je upřednostňována e-mailová komunikace.

Odpowiedzialność za wdrożenie obu projektów partnerskich przejmują wspólnie zespoły wdrażające. Ze strony wnioskodawcy działanie projektu zapewnia 4-osobowy zespół wdrażający kierowany przez burmistrza Mgr. Davida Šimka - koordynatora i Mgr. Petra Šmerdu - gwarant. Po stronie partnera głównym członkiem ZW jest burmistrz Dorota Pawnuk.

Ze względu na treść obu projektów preferowana jest komunikacja e-mail.

5. Společné financování: / Wspólne finansowanie:

ne/nie

Popište, jak je zajištěno společné financování projektu / Należy opisać, w jaki sposób zapewnione jest wspólne finansowanie projektu:

Pro projekty typu B nerelevantní.

Dla projektów typu B nieistotne.

I. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál. / Uzasadnienie

zloženia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.:

Projekt obsahuje neinvestiční kulturní akce na české straně s polskými účastníky, a proto je předkládán v rámci programu Interreg V-A. Při zapojení partnera z druhé strany hranice do akcí lze očekávat, že výsledek a dopad projektu bude mít vysoký přínos, protože aktivity obou partnerských projektů jsou provázané. Partneři spolu úzce a aktivně spolupracují od doby přípravy a budou pokračovat v samotné realizaci akcí. Vzájemnou komunikací dochází k nenásilnému zapojení účastníků, vytvoří se přidaná hodnota pro každého jedince. Vzniknou nové přátelské vztahy, získají se nové zkušenosti, poznatky v oblasti kultury, historie, tradice a seznámí se s mentalitou a způsobem života svého souseda.

Projekt obejmuje nieinwestycyjne wydarzenia kulturalne po stronie czeskiej z udziałem polskich uczestników, dlatego jest składany w ramach programu Interreg V-A. W przypadku udziału w wydarzeniach partnera z drugiej strony granicy, można oczekiwać, że wynik i wpływ projektu przyniosą duże korzyści, ponieważ działania obu projektów partnerskich są ze sobą powiązane. Partnerzy ściśle i aktywnie z sobą współpracują od czasu przygotowań i będą kontynuować faktyczną realizację działań. Wzajemną komunikacją dochodzi do niewymuszonych zaangażowań uczestników, tworząc wartość dodaną dla każdej indywidualnej osoby. Pojawią się nowe przyjaźnie, zostaną zdobyte nowe doświadczenia, wiedza w dziedzinie kultury, historii, tradycji oraz poznają mentalność i sposób życia swojego sąsiada.

2. Jaký je příspěvek projektu k propojování česko-polského příhraničí k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Jaki jest wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza - rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.:

Projekt vytváří pevný základ pro budování trvalých partnerských vztahů v oblasti kultury a vytváří vhodné podmínky pro rozvoj a stále rozšiřování přeshraniční spolupráce. Společná realizace je přínosná pro česko-polské příhraniční území, neboť společné vzájemně propojené aktivity partnerů přispějí k odbourávání kulturních i jazykových bariér v přeshraničních kontaktech, budou sloužit k výměně zkušeností a příkladů "dobré praxe", napomohou pochopit mentalitu a způsob života ze sousedního pohraničí, posílí pocit sounáležitosti obyvatel s regionem a přispějí k integraci obyvatel česko-polského pohraničí.

Projekt bude podporovat vznik další spolupráce v různých oblastech a na rozličných úrovních v budoucích letech.

Projekt stwarza solidną podstawę do budowania trwałych stosunków partnerskich w dziedzinie kultury i stwarza odpowiednie warunki dla rozwoju i ciągłego rozszerzania współpracy transgranicznej. Wspólne wdrożenie jest korzystne dla polsko-czeskiego obszaru przygranicznego, ponieważ wspólne wzajemnie powiązane działania partnerów przyczynią się do usunięcia barier kulturowych i językowych w kontaktach transgranicznych, posłużą do wymiany doświadczeń i przykładów "dobrych praktyk", pomogą zrozumieć mentalność i sposób życia z sąsiedniego przygranicza, wzmocnią poczucie przynależności ludności do regionu i przyczynią się do integracji obywateli czesko-polskiego przygranicza.

Projekt wesprze pojawienie się dalszej współpracy w różnych obszarach i na różnych poziomach w nadchodzących latach.

3. Jaký je dopad aktivit projektu na druhé straně hranice zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám? / Jakie jest oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb?:

Realizace projektu přispěje k navázání nových přátelských vztahů na pracovní i osobní úrovni, které se v současné době začínají rozvíjet a bude mít tak pro obyvatele obou částí hranice pozitivní přínos. Při společných akcích se nabídne účinkujícím a návštěvníkům akcí možnost poznat svého souseda, jeho rodný jazyk, kulturu, tradice i především historii.

Realizacja projektu przyczyni się do nawiązania nowych przyjaznych relacji na poziomie zawodowym i osobistym, które obecnie zaczynają się rozwijać, a tym samym przyniesie pozytywne korzyści mieszkańcom obu części granicy. Podczas wspólnych wydarzeń zaproponuje się wykonawcom i gościom wydarzeń możliwość poznać swojego sąsiada, jego język ojczysty, kulturę, tradycje, a przede wszystkim historię.

4. Jaká je širše dopadu projektu ve společném území? / Jak szerokie jest oddziaływanie projektu na wspólnym obszarze?:

Projekt bude realizován ve Svitavách, nicméně ovlivňuje obyvatele na obou stranách hranice. Seznamuje účastníky obou měst s jejich historií navzájem, prezentuje formy spolupráce mezi partnery nebo rozšiřuje povědomí o česko-polském sousedství.

Zvláštní důraz je kladen na tzv. "Historickou bránu", jenž evokuje prostor tzv. sdílených dějin střední Evropy. V partnerství obou historických měst, dolnoslezského Strzelina a tehdy moravských Svitav lze najít i společné a osudové milníky, které jako most obě města propojují.

Vzhledem k tomu, že "Historická brána" bude přístupná široké veřejnosti a informace o ní budou propagovány na internetových stránkách měst, facebooku, tedy ve veřejnosti dostupných informačních zdrojích, může mít projekt dopad i na vzdálenější okolí. Nadále však bude dopad projektu směřován na občany a návštěvníky Svitav a Strzelina.

Projekt będzie realizowany w Svitavach, niemniej jednak wpływa na mieszkańców po obu stronach granicy.

Zapoznaje uczestników obu miast z ich wzajemną historią, przedstawia formy współpracy między partnerami lub poszerza świadomość o czesko-polskim sąsiedztwie.

Szczególny nacisk kładzie się na tak zwaną "Historyczną bramę", która przywołuje przestrzeń tak zwanych wspólnych historii Europy Środkowej. W partnerstwie obu historycznych miast, dolnośląskiego Strzelina, a wówczas Morawskich Svitav, można znaleźć wspólne i przeznaczone przez los kamienie milowe, które łączą oba miasta jako most.

Z uwagi na fakt, że "Historyczna Brama" będzie dostępna dla ogółu społeczeństwa, a informacje o niej będą promowane na stronach internetowych miast, Facebooku, tj. w publicznie dostępnych źródłach informacji, projekt może mieć również wpływ na bardziej odległe otoczenie. Wpływ projektu będzie jednak nadal kierowany na mieszkańców i odwiedzających Svitavy i Strzelin.

K. Horizontální principy / Zasady horyzontalne

Typ horizontálního principu / Typ zasady horyzontalnej:	Rovné příležitosti mužů a žen / Promowanie równych szans mężczyzn i kobiet
Vliv projektu na horizontální princip / Wpływ projektu na zasadę horyzontalną:	Neutrální k horizontálnímu principu / Neutralny wpływ na zasady horyzontalne

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na horizontální princip / Opis i uzasadnienie wpływu projektu na zasadę horyzontalną:

Projekt je ve vztahu k rovným příležitostem mužů a žen neutrální.
-

Typ horizontálního principu / Typ zásady horizontální:	Rovné příležitosti a nediskriminace / Wspieranie równych szans i niedyskryminacja
Vliv projektu na horizontální princip / Wpływ projektu na zasadę horyzontalną:	Neutrální k horizontálnímu principu / Neutralny wpływ na zasadę horyzontalną

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na horizontální princip / Opis i uzasadnienie wpływu projektu na zasadę horyzontalną:

Projekt je ve vztahu k rovným příležitostem a nediskriminaci neutrální.
-

Typ horizontálního principu / Typ zásady horizontální:	Udržitelný rozvoj (environmentální indikátory) / Rozwój zrównoważony
Vliv projektu na horizontální princip / Wpływ projektu na zasadę horyzontalną:	Neutrální k horizontálnímu principu / Neutralny wpływ na zasadę horyzontalną

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na horizontální princip / Opis i uzasadnienie wpływu projektu na zasadę horyzontalną:

Projekt je ve vztahu k udržitelnému rozvoji neutrální.
-

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na životní prostředí / Opis i uzasadnienie oddziaływania projektu na środowisko:

Projekt je ve vztahu k životnímu prostředí neutrální - nemá žádný environmentální dopad. Přidaná hodnota projektu je zatraktivnění často využívaného podchodu - zvýšení estetiky.
-

Popište, jaká opatření budou v rámci projektu přijata pro snížení/předcházení negativním dopadům projektu, plynoucím ze zvýšení cestovního ruchu, na udržitelný rozvoj, vč. opatření zaměřených na efektivní využívání přírodních zdrojů / Należy opisać, jakie działania zostały podjęte w ramach projektu w celu zmniejszenia/zapobiegania negatywnemu oddziaływaniu (wynikającemu ze zwiększenia ruchu turystycznego) na zrównoważony rozwój, wraz z działaniami ukierunkowanymi na efektywne wykorzystanie zasobów przyrodniczych.:

L. Vazba na reg. str. / Powiązanie ze strat. reg.

1. Jsou aktivity a cíle projektu uvedeny v regionální strategii či koncepci? / Czy działania i cele projektu są ujęte w regionalnej strategii lub koncepcji?

ano/tak

Pokud ano, uveďte dokument/dokumenty a jeho/jejich část/části včetně míry příspěvku projektu k jejich naplnění (soulad) / Jeżeli tak, należy wskazać dokument/y i jego/ich część/części wraz z stopniem przyczynienia się projektu do ich realizacji (zgodność):

Aktivita projektu je uvedena v těchto strategických dokumentech: 1.- Program rozvoje Pardubického kraje, kap. D.4 (Rozvíjení vnějších vztahů subjektů na území Pardubického kraje) 2.- Strategie komunitně vedeného místního rozvoje Místní akční skupiny Svitava z. s. pro období 2014-2020 SC 4.1 (Partnerské vztahy, součinnost obcí a spolupráce MAS) 3.- Rozvojový plán města Svitavy , SC 3 (cestovní ruch, kultura, sport) 4.- Strategie Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis 2014-2020
-

2. Využívali projektoví partneři během přípravy projektu běžně dostupných zdrojů (např. databází, KEEP Interact) týkajících se projektů s podobnou tematikou realizovaných v rámci EU? / Czy podczas przygotowania projektu partnerzy korzystali z ogólnodostępnych źródeł (np. baz danych, KEEP Interact) dotyczących projektów o podobnej tematyce już zrealizowanych na terenie UE?

Pokud ano, tak jakým způsobem? / Jeżeli tak - w jaki sposób?:

M. Financování projektu/Finansowanie projektu

Rozpočet projektu / Budżet projektu

Rozpočet základní

Kód	Název	Částka celkem	Procento
1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	17 706,00	100,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	17 706,00	100,00
1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	2 100,00	11,86
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	315,00	1,78
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00	0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	11 231,00	63,43
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	4 060,00	22,93
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00	0,00
1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00	0,00
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne	0,00	0,00

Město Svitavy

Rozpočet základní / Budżet podstawowy

Kód / Kod	Název / Nazwa	Částka celkem / Kwota ogółem	Procento / Procent
-----------	---------------	---------------------------------	-----------------------

1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	17 706,00	100,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	17 706,00	100,00
1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	2 100,00	11,86
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	315,00	1,78
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania		0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	11 231,00	63,43
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	4 060,00	22,93
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane		0,00
1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego		0,00
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne		0,00

Gmina Strzelin

Rozpočet základní / Budżet podstawowy

Kód / Kod	Název / Nazwa	Částka celkem / Kwota ogółem	Procento / Procent
1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki		0,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne		0,00
1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu		0,00
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne		0,00
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania		0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych		0,00
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie		0,00
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane		0,00
1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego		0,00
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne		0,00

Přehled zdrojů financování / Źródła finansowania

Fáze / Etap:	Źádost o podporu
Celkové zdroje / Źródła ogótem:	17 706,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	17 706,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	0,00
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	0,00
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	17 706,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	0,00
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	17 706,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	15 050,00
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	2 656,00
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	2 656,00
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	0,00

Fáze / Etap:	Źádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogótem:	17 706,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	17 706,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	0,00
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	0,00
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	17 706,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	0,00
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	17 706,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	15 050,00

Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	2 656,00
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	2 656,00
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	0,00

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Gmina Strzelin

Fáze / Etap:	Žádost o podporu
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	0,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	0,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	0,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	0,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	0,00
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Město Svitavy

Fáze / Etap:	Žádost o podporu
--------------	------------------

Celkové zdroje / Źródła ogółem:	17 706,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	17 706,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	17 706,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	17 706,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	15 050,00
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	2 656,00
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	2 656,00
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Gmina Strzelin

Fáze / Etap:	Žádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	0,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	0,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	0,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	0,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	

Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	0,00
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Město Svitavy

Fáze / Etap:	Žádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	17 706,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	17 706,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	17 706,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	17 706,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	15 050,00
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	2 656,00
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	2 656,00
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	

Finanční plán / Plan finansowy

Pořadí finančního plánu / Kolejność planu finansowego:	1
Datum předložení / Kolejność planu finansowego:	30. 1. 2022
Záloha - plán / Zaliczka - plan:	
Záloha - Investice / Zaliczka - inwestycje:	
Záloha - Neinvestice / Zaliczka - wydatki nieinwestycyjne:	
Vyúčtování - plán / Rozliczenie - plan:	17 706,00
Vyúčtování - Investice / Rozliczenie - inwestycje:	
Vyúčtování - Neinvestice / Rozliczenie - wydatki nieinwestycyjne:	
Vyúčtování - očištěné o příjmy / Rozliczenie - plan pomniejszony o przychody:	17 706,00
Vyúčtování - Investice očištěné o příjmy / Rozliczenie - inwestycje pomniejszone o przychody:	0,00
Vyúčtování - Neinvestice očištěné o příjmy / Rozliczenie - wydatki nieinwestycyjne pomniejszone o przychody:	0,00
Závěrečná platba / Płatność końcowa:	ANO

N. Dokumenty / Załączniki

Město Svitavy

Pořadí / Kolejność :	1
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Deklarace partnerství
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Deklaracja partnerstwa
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	22. 6. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	deklarace_sign.pdf

Pořadí / Kolejność :	2
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Čestné prohlášení žadatele z ČR
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Oświadczenie wnioskodawcy z Czech

Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, která wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	22. 6. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	CP_zadatele.pdf

Pořadí / Kolejność :	3
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Podrobný rozpočet mikroprojektu
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Szczegółowy budżet mikroprojektu
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	22. 6. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	P139_rozpocet_v2.xls

Pořadí / Kolejność :	4
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doklad jednatelského oprávnění
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	Dokument organu wykonawczy
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	30. 6. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	ustavujici_zastupitelstvo_2018.pdf

Pořadí / Kolejność :	5
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Čestné prohlášení žadatele z ČR - Doplněno
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	-
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	31. 7. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001

Soubor / Załącznik:	CP_ceskeho_zadatele.pdf
----------------------------	-------------------------

Pořadí / Kolejność :	6
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Stanovisko speciálního stavebního úřadu
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	-
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	31. 7. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Stanovisko_spec_st_uradu.pdf

Pořadí / Kolejność :	7
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Čestné prohlášení k MPZ
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	-
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	31. 7. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	CP_pozemky_mimo_MPZ.pdf

Pořadí / Kolejność :	8
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Čestné prohlášení o nedoplňování
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	-
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	31. 7. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	CP_o_nedoplnovani_projektove_zadosti.pdf

Pořadí / Kolejność :	9
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Podrobný rozpočet mikroprojektu - Doplněno

Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	-
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	31. 7. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	P139_rozpocet_v3.xls

Pořadí / Kolejność :	10
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Fotodokumentace
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	-
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	31. 7. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	fotodokumentace.pdf

Pořadí / Kolejność :	11
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doplňeno před SOF
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	-
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	GVKOSVER
Datum vložení / Data wprowadzenia:	12. 1. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Dolozeni_pred_SOF.zip

Gmina Strzelin

Prohlášení žadatele

Prohlašuji, že předložený projekt, pro který žádám finanční dotaci, je neziskovým projektem, je určen výhradně k plnění veřejných účelů;

prohlašuji že na výdaje uvedené v předložené projektové žádosti – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování a s výjimkou nezpůsobilých výdajů - nebyl přiznán žádný jiný finanční příspěvek z národních veřejných zdrojů;

prohlašuji, že projekt, pro který žádám dotaci, je v souladu s příslušnými právními předpisy České republiky, Polské republiky, Evropského společenství a pravidly stanovenými Řídícím/Národním orgánem Programu;

prohlašuji, že projektoví partneři uvedení v projektové žádosti jsou připraveni podílet se na uvedených aktivitách a zajistit jejich financování;

prohlašuji, že jsem se seznámil s dokumentací Programu a budu během realizace projektu postupovat v souladu s ní. /

Oświadczenie wnioskodawcy

Oświadczam, że złożony projekt, w drodze którego wnioskuję o dofinansowanie, jest projektem non-profit przeznaczonym wyłącznie do realizacji celów publicznych;

oświadczam, że na wydatki ujęte w złożonym wniosku projektowym – za wyjątkiem wydatków do wysokości wkładu własnego i za wyjątkiem wydatków niekwalifikowalnych – nie przyznano żadnego innego finansowania z krajowych środków publicznych;

oświadczam, że projekt, na którego realizację wnioskuję o dofinansowanie, zgodny jest z przepisami prawa Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Czeskiej, Wspólnoty Europejskiej i zasadami określonymi przez Instytucję Zarządzającą/Krajową Programu;

oświadczam, że partnerzy projektu wskazani we wniosku projektowym są przygotowani do uczestniczenia we wskazanych działaniach i zapewnienia ich finansowania;

oświadczam, iż zapoznałem się z dokumentacją Programu i w trakcie realizacji projektu będę jej przestrzegał.

Jméno a příjmení oprávněné osoby (hůlkové písmo) / Imię i nazwisko osoby uprawnionej (pismem drukowanym)	
Funkce / Funkcja:	
Podpis / Podpis:	Razítko a datum / Pieczętka i data

Celkový rozpočet mikroprojektu Celkový budget mikroprojektu		Česko-polská cesta spolupráce			
Partneři / Partnerzy	Celkové způsobilé výdaje / Celkové vydatky kvalifikowalne	Kapitoly rozpočtu / Kategorii wydatków	Celkové způsobilé výdaje / Celkové vydatky kvalifikowalne	Klíčové aktivity / Działania kluczowe	Celkové způsobilé výdaje / Celkové vydatky kvalifikowalne
Dle partnerů / Według partnerów:		Dle kapitol rozpočtu / Według kategorii wydatków:	17 706,00 €	Dle klíčových aktivit / Według działań kluczowych:	17 706,00 €
VP/ PW	Město Svitavy			Paušální sazba nepřímých výdajů / Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich	315,00 €
Partner 1	Gmina Strzelin	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	2 100,00 €	1	17 391,00 €
Partner 2	Název partnera / Nazwa partnera	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	315,00 €	2	0,00 €
Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	- €	3	0,00 €
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	11 231,00 €	4	0,00 €
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	05 Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	4 060,00 €	5	0,00 €
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane	- €	6	0,00 €
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	- €	7	0,00 €
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera			8	0,00 €
		Celkové nezpůsobilé výdaje (za všechny partnery) / Całkowite wydatki niekwalifikowalne (dla wszystkich partnerów)	- €	9	0,00 €
				10	0,00 €
		Celkové výdaje mikroprojektu / Całkowite wydatki mikroprojektu	17 706,00 €	11	0,00 €

Dne / Dnia: 26.6.2020

VP/ PW

Město Svitavy

Celkové způsobilé výdaje /
 Całkowite wydatki
 kwalifikowalne **17 706,00**

Rozpočet Vedoucího partnera / Budżet Partnera Wiodącego

Aktivita / Działanie **17 706,00**

VYPLŇUJTE POUZE BÍLE PODBARVENÁ POLE !!! / NALEŽY WYPELNIĆ TYLKO BIAŁE POLA !!!

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód_1	1.1. Hrubé platy	1	Věcný manažer (01/2021 - 12/2021) - DPP (průměrně 15 hodin / měsíc)	osoboměsíc	12,00	135,00	1 620,00 €
2	Kód_1	1.1. Hrubé platy	1	Účetnictví projektu (01/2021 - 12/2021) - DPP (průměrně 5 hodin / měsíc)	osoboměsíc	12,00	40,00	480,00 €
3	Kód_4	4.3. Překlady	1	Překlad letáku a skládačky do polštiny, angličtiny a němčiny	ks	6,00	100,00	600,00 €
4	Kód_4	4.5. Propagace, informování	1	Letáčky (4 mutace - CZ, PL, EN, GE)	ks	1 000,00	0,30	300,00 €
5	Kód_4	4.5. Propagace, informování	1	Omalovánky pro děti	ks	2 000,00	0,80	1 600,00 €
6	Kód_4	4.5. Propagace, informování	1	Skládačka (4 mutace - CZ, PL, EN, GE)	ks	2 000,00	0,40	800,00 €
7	Kód_4	4.5. Propagace, informování	1	TV spot	ks	1,00	425,00	425,00 €
8	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Stravování - 3denní výtvarný workshop (8 osob x 3 dny od partnera + 8 osob x 2 dny od žadatele); 2denní setkání - delegace (12 osob x 2 dny od partnera) + 30 osob od žadatele	ks	94,00	15,00	1 410,00 €
9	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Ubytování - 3denní výtvarný workshop (8 osob x 2 noci v 2lůžkových pokojích) a 2denní setkání - delegace (12 osob x 1 noc v 2lůžkových pokojích)	ks	28,00	57,00	1 596,00 €
10	Kód_4	4.12 Cestovné externistů	1	Dopravné - 3x výjezd do Strzelina (cca 350 km / výjezd)	ks	3,00	400,00	1 200,00 €
11	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Lektorné - 2 osoby x 3 dny (výtvarný workshop)	počet	2,00	500,00	1 000,00 €
12	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Výtvarné zpracování cesty - grafický návrh cest (1.000,- eur) a vymalba desek (1.300,- eur) ... jedná se o zpracování návrhu časové linky s mezními daty, doplněnou o 30 tematických projekcí (vyobrazení)	suma	1,00	2 300,00	2 300,00 €
13	Kód_5	5.8. Jiné specifické vybavení	1	Výtvarné pomůcky na vymalbu podchodu (např. štetce, dlouhotrvající exteriérové barvy)	suma	1,00	2 250,00	2 250,00 €
14	Kód_5	5.8. Jiné specifické vybavení	1	Nákup dřevěných desek - 30 ks (47 eur / ks)	ks	30,00	47,00	1 410,00 €
15	Kód_5	5.8. Jiné specifické vybavení	1	Matériál pro výtvarný workshop - velkotornátové papíry, akrylové barvy, štetce, špachtle, kelímky, pastely, fixativy, tužky, akvarelové pastelky, fixy, strukturovací pasty	suma	1,00	400,00	400,00 €
16								0,00 €
17								0,00 €
18								0,00 €
19								0,00 €
20								0,00 €
21								0,00 €
22								0,00 €
23								0,00 €
24								0,00 €
25								0,00 €
26								0,00 €
27								0,00 €
28								0,00 €
29								0,00 €
30								0,00 €
31								0,00 €
32								0,00 €
33								0,00 €
34								0,00 €
35								0,00 €
36								0,00 €
37								0,00 €
38								0,00 €
39								0,00 €
40								0,00 €
41								0,00 €
42								0,00 €
43								0,00 €
44								0,00 €
45								0,00 €
46								0,00 €
47								0,00 €
48								0,00 €
49								0,00 €
50								0,00 €
51								0,00 €
52								0,00 €
53								0,00 €
54								0,00 €
55								0,00 €
56								0,00 €
57								0,00 €
58								0,00 €
59								0,00 €
60								0,00 €
61								0,00 €
62								0,00 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
63								0,00 €
64								0,00 €
65								0,00 €
66								0,00 €
67								0,00 €
68								0,00 €
69								0,00 €
70								0,00 €
71								0,00 €
72								0,00 €
73								0,00 €
74								0,00 €
75								0,00 €
76								0,00 €
77								0,00 €
78								0,00 €
79								0,00 €
80								0,00 €
81								0,00 €
82								0,00 €
83								0,00 €
84								0,00 €
85								0,00 €
86								0,00 €
87								0,00 €
88								0,00 €
89								0,00 €
90								0,00 €

Přehled výdajů - dle kapitol rozpočtu:	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	2 100,00
Wykaz wydatków - według rozdziałów budżetu:	2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	315,00
	3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	11 231,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	4 060,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	17 706,00
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	
		Celkové výdaje za partnera / Całkowite wydatki za partnera	17 706,00

		Název klíčové aktivity / nazwa działania kluczowego	
Přehled výdajů - dle klíčových aktivit:	1	Porta historica	17 391,00
	2		0,00
Wykaz wydatków - według działań kluczowych:	3		0,00
	4		0,00
	5		0,00
	6		0,00
	7		0,00
	8		0,00
	9		0,00
	10		0,00
	11		0,00
		<i>Paušální sazba nepřímých výdajů / Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich</i>	315,00
		Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	17 706,00

Identifikace bankovního účtu konečného uživatele / Identyfikacja rachunku bankowego mikrobeneficjenta

Základní informace o mikroprojektu / Podstawowe informacje dotyczące mikroprojektu:

Název mikroprojektu/ Tytuł mikroprojektu: **Česko-polská cesta spolupráce**

Registrační číslo mikroprojektu / Numer rejestracyjny mikroprojektu:
CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_008/0002569

Konečný uživatel/vedoucí partner / Mikrobeneficjent/Partner Wiodący: **Město Svitavy**

Údaje týkající se bankovního účtu k proplacení prostředků z Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) / Dane dotyczące rachunku bankowego dla refundacji środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR):

Majitel účtu / Właściciel rachunku bankowego:

Název / Nazwa: **Město Svitavy**

Adresa / Adres: **T. G. Masaryka 5/35, 568 02 Svitavy**

Název banky / Nazwa banku¹: **Česká národní banka**

Adresa banky / Adres banku: **Na Příkopě 864/28, 115 03 Praha 1**

Číslo účtu / Numer rachunku: **94-2315591**

Kód banky / Kod banku: **0710**

Měna účtu/ rachunek w walucie²: **CZK**

SWIFT: **CNBACZPP**

IBAN: **CZ77 0710 0000 9400 0231 5591**

Datum / Data: 12. 1. 2021

Mgr. David Šimek

.....
Jméno a podpis statutárního zástupce /
Imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej

¹ V případě, kdy je českým konečným uživatelem územně samosprávný celek (tj. kraj, obec, dobrovolný svazek obcí) a další subjekty uvedené v § 3 písm. h) zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech (veřejná výzkumná instituce, veřejná škola apod.) má povinnost si v souladu s rozpočtovými pravidly pro účely přijímání dotace z EFRR zřídit účet u České národní banky (ČNB).

² V případě mikroprojektu typu A je vedoucí partner povinen vést bankovní účet v EUR. V případě mikroprojektu typu B a C může být účet veden v měně CZK/PLN nebo EUR. Proplacení z EFRR probíhá v EUR. / W przypadku mikroprojektów typu A Partner Wiodący jest zobowiązany do prowadzenia rachunku bankowego w EUR. W przypadku mikroprojektów typu B i C rachunki mogą być prowadzone w walucie CZK/PLN lub EUR. Refundacja z EFRR wypłacana jest w EUR.

Tabulka odvodů za porušení pravidel Programu Interreg V-A česká republika-Polsko
v oblasti publicity a veřejných zakázek

1. DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV V RÁMCI ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 34S2, ze dne 14. S. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unii za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se nesčítají, ale při rozhodování o sazbě opravy (S %, 10 %, 2S % nebo 100 %) se zohlední nejzávažnější porušení.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100%. --

1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednacím řízením bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují). To platí i pro přímé zadávání nebo jednacím řízením bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	100%
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky ² .	25%
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/24/EU	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. ³	100% (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli

¹ Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

² Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

³ Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise		to směrnice vyžadují)
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25%
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5%
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast ⁴ . nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnicih byly zkráceny o 85% a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně.	100%
			Lhůty stanovené ve směrnicih byly zkráceny o 50% a více (ale méně než 85%). ⁵	25%
			Lhůty stanovené ve směrnicih byly zkráceny o 30% a více (ale méně než 50%). nebo	10%

⁴ Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v článcích 27 až 31".

⁵ Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4% [= (35-10)/35], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25%; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33% [= (15-10)/15], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10%

č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci ⁶ .	
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o méně než 30%.	5%
S.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci nebo Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50% lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10%
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80% lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5%
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je S dnů nebo méně. Nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁷ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost ⁸ .	25%

⁶ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

⁷ Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25%, 10% nebo 5%.

⁸ S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek ⁹ nebo Neprodloužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky (viz podmínky v bodě 1 výše).	5%
			Stejně jako výše a uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno_(viz podmínky v bodě 1 výše). Nebo Neprodloužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek ¹⁰ , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.	10%
7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situaci, které směrnice neupravuje.	25%

⁹ Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

¹⁰ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10%
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹¹	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹² nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky ¹³ .	10%
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou nesrovnalost ¹⁴ .	25%
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body II.c a 18) a příloha VII směrnice	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁵ nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy). b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁶ nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	25%
				10%

¹¹ S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

¹² Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

¹³ Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

¹⁴ Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

¹⁵ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁶ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	nebo Nedostatečně podrobně popsaná kritéria hodnocení a jejich váhy. nebo Neposkytnutí/ neuveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.	2014/24/EU Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIIl a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs Irsko, ESD-01/2008 Lianakis	c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek) ¹⁷ . d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.	

¹⁷ S výjimkou případu, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	Použití - důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí	Články 36,37,38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42,56 až 63,67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60,76 až 79,82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/25/EU	Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference. Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník:	25%
			(i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo (n) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu ¹⁸ ; (t) vybavení v zemi nebo regionu.	10%
11.	Použití kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo	Články 36,37,38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42,56 až 63,67 a 70 ve	To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy.	10%

¹⁸ Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěži. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	<p>- podmínek pro plnění zakázek nebo</p> <p>- technických specifikací</p> <p>které nejsou diskriminační ve smyslu předchozího druhu nesrovnalosti, ale stále omezují <u>přístup</u> hospodářských subjektů</p>	<p>vztahu k článku 18 odst. 1 příloze VII směrnice 2014/24/EU</p> <p>Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU</p>	<p>1) případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se vztahuje k jejímu předmětu, ale není mu úměrná;</p> <p>2) případy, kdy byly při hodnocení účastníků použity požadavky na kvalifikaci jakožto kritéria hodnocem</p> <p>3) případy, kdy jsou vyžadovány specifické ochranné známky/ značky/ normy¹⁹, s výjimkou případů, kdy se tyto požadavky týkají doplňkové části zakázky a potenciální dopad na rozpočet EU je pouze formální (srov. oddíl 1.4).</p> <p>Případy, kdy byla použita omezující kritéria/ podmínky/ specifikace, ale byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily kvalifikační požadavky.</p> <p>Případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se zjevně nevztahuje k jejímu předmětu.</p> <p>Nebo</p> <p>případy, kdy kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci, kritéria hodnocení nebo podmínky pro plnění zakázek vedly k situaci, kdy nabídku mohl podat pouze jeden hospodářský subjekt a tento výsledek nemůže být odůvodněn technickou specifičností dané zakázky.</p>	<p></p> <p>5%</p> <p>25%</p>

¹⁹ Bez umožnění ekvivalentní ochranné známky/ obchodní značky nepoužitím povinného textu "nebo rovnocenný".

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky ²⁰	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU Věci C-340/02, <i>Komise/ Francie</i> EU:C:2004:623 a C-299/08, <i>Komise/ Francie</i> EU:C:2009:769 C-423/07, <i>Komise/ Španělsko</i>	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž ²¹ .	10%
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, <i>Wrocfaw- Miasto na prawach powiatu</i> , bod 34	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavately řešeny.	5%

²⁰ S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

²¹ Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpověděl na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnutí nabídek, které přijaty být měly ²²).	25%
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách nebo vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla uveřejněna	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna ²³ . Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	10% 25%

²² Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

²³ Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

č	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25-36		
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti. Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	25% 100%
17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C- 27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku ²⁴ během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému	25%

²⁴ S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	účastníkovi.	
18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v člancích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU ²⁵ .	25%
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny ²⁶ , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25%
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25%

²⁵ Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

²⁶ Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C- 286/99 <i>Montovani</i> EU:C:2001 610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/ Komise</i> , EU:T:2013:445, bod 91		
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31-47	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníku byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) ²⁷ .	100%

²⁷ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
22.	Bid rigging ²⁸ (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	Případ Ia: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také "tajně smluvená společnost") byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	10%
			Případ Ib: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.	25%
			Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	100%
			V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatele.	

²⁸ Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

3.Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Presstext</i> EU:C:2008:351	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice; Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.: a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot: (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU ²⁹ ; a (ii) 10% původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15% původní hodnoty zakázky na stavební práce, a b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody ³⁰ .	25% hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

²⁹ Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

³⁰ Pojem "celková povaha zakázky nebo rámcové dohody" není ve směrnici definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytuje další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): "Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky ne/ze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně."

		<p>Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623</p> <p>Věc C-91/08, <i>Wolf AG</i>, EU:C:2010:182</p>	<p>2) Byla provedena podstatná změna prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.</p>	
		<p>Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU</p>	<p>Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50% hodnoty původní zakázky.</p>	<p>25% hodnoty původní zakázky a 100% hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)</p>

2. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v% výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

*Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).